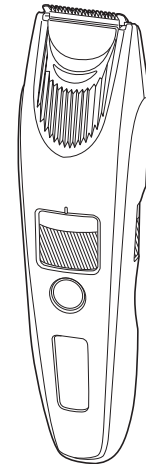


Panasonic

Operating Instructions (Household) AC/Rechargeable Beard Trimmer Model No. ER-SB60

English..... 3



Operating Instructions
(Household) AC/Rechargeable Beard Trimmer
Model No. ER-SB60

Contents

Safety precautions	4	Troubleshooting	15
Intended use	7	Blade life	15
Parts identification	8	Battery life	15
Preparation	9	Removing the built-in rechargeable battery	16
How to use	10	Specifications	16
Cleaning	13		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

English

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► Power supply



Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the AC adaptor and the charging stand in water or wash with water.

Do not clean with water when the AC adaptor is attached. Do not place the AC adaptor and the charging stand over or near water filled sink or bathtub.



Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet. Do not damage, modify, or forcibly bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not use anything other than the supplied AC adaptor and the charging stand for any purpose. Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor and the charging stand. (See page 8.)

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

Fully insert the adaptor.


- Failure to do so may cause fire or electric shock.

WARNING

Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

Regularly clean the power plug, the appliance plug and the charging plug to prevent dust from accumulating.

 - Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.




Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.

▶ In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

-  **• The main unit, charging stand, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**
-  **• The main unit, charging stand, adaptor or cord smells of burning.**
-  **• There is an abnormal sound during use or charging of the main unit, charging stand, adaptor or cord.**
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.


▶ This product

This product has a built-in rechargeable battery.

 **Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.**

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.

Do not modify or repair.

-  - Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
- Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).

Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.


▶ Preventing accidents

Do not place within reach of children or infants.

Do not let them use it.

- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.


If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water, and contact a physician.

 **If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.**

- Failure to do so may result in physical problems.


▶ Take care of the following precautions as well

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given

 **supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.


WARNING


-  **The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

CAUTION


► **Protecting the skin**

Do not press the blade against your lip or the skin. Do not use this product for any purpose other than trimming beard.


-  **Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries or blemishes).**
- Doing so may cause skin injury.

-  **Check that the blades are not damaged or deformed before use.**
- Failure to do so may cause skin injury.


► **Note the following precautions**

-  **Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug, the appliance plug or the charging plug.**
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


-  **Do not drop or hit against other objects.**
- Doing so may cause injury.

-  **Do not wrap the cord around the adaptor when storing.**
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to short circuit.

Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.

-  - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.


-  - Failure to do so may cause electric shock or injury.

Handling of the removed battery when disposing

DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.

Do not charge the battery after it has been removed from the product.

-  **Do not throw into fire or apply heat.**
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.**
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.**
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.**
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.**
- Never peel off the tube.**
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING



After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.



- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes. Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes. Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

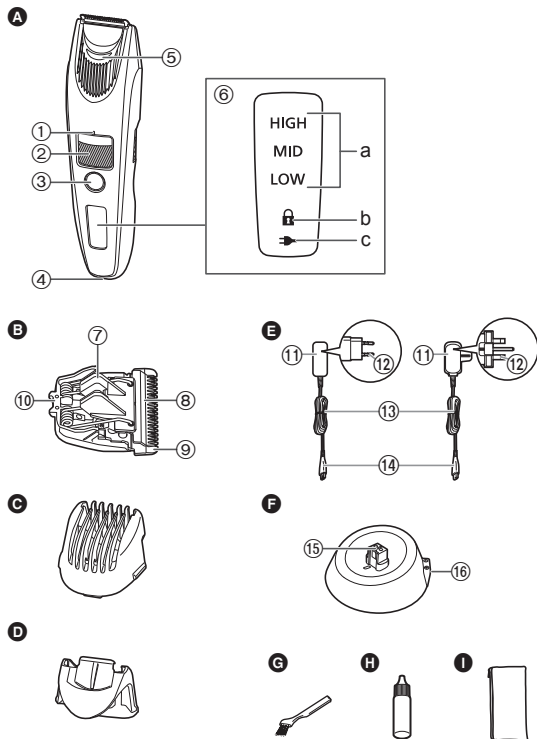
Intended use

- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.
- The appliance should not be used on animals.
- Apply the oil to the blade before and after each use. (See page 14.) Failure to apply the oil may cause the following problems.
 - The appliance has become blunt.
 - Shorter operating time.
 - Louder sound.
- Do not use thinner, benzene, alcohol or other chemicals. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Clean the main body only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water.
- Be sure to mount the attachment after each use. Otherwise, infants may remove the blade and accidentally swallow it, or the blade may be deformed.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



Parts identification

English



A Main body

- ① Trimming height indication mark
- ② Dial (Height adjustment control)
- ③ Power switch
- ④ Appliance socket
- ⑤ Water inlet
- ⑥ Lamp display
 - a. Battery capacity lamp
 - b. Switch lock lamp (🔒)
 - c. Charge status lamp (➡)

B Blade

- ⑦ Cleaning lever
- ⑧ Moving blade
- ⑨ Stationary blade
- ⑩ Mounting hook

C Trimming height comb attachment

D Detail trimming attachment

E AC adaptor (RE7-87)

(The shape of the power plug differs depending on the area.)

- ⑪ Adaptor
- ⑫ Power plug
- ⑬ Cord
- ⑭ Appliance plug

F Charging stand (RC9-86)

- ⑮ Charging plug
- ⑯ Stand socket

Accessories

G Cleaning brush

H Oil

I Pouch

Preparation

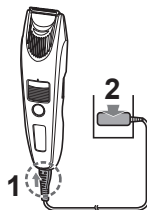
Charging

- Turn the appliance off.
- Wipe off any water droplets on the appliance socket and the charging stand.

1 Connect the appliance plug to the appliance socket.

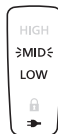
2 Plug in the adaptor into a household outlet.

- Check that the charge status lamp (➔) glows.
- Charging is completed after approx. 1 hour.



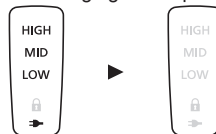
3 Disconnect the adaptor after charging is completed.

While charging



The charge status lamp (➔) glows.
The battery capacity lamp will blink in order of "LOW", "MID", and "HIGH" while the charging progresses.

After charging is completed



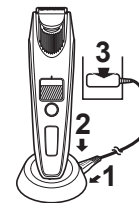
The battery capacity lamp and the charge status lamp (➔) will light up and then turn off after 5 seconds.

Notes

- If there is noise from the radio or other sources while using or charging the appliance, move to a different location to use the appliance.
- The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.
- The charging time may differ when using the appliance for the first time, or if it has not been used for more than 6 months. The lamp on the appliance may not glow for several minutes when first starting charging, but will glow when continuing to charge.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status lamp (➔) will blink quickly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- When the charge status lamp (➔) is blinking rapidly (twice every second), there is a charging malfunction. Please charge the battery in the recommended ambient temperature range.
- 1 full charge will provide approximately 60 minutes of continuous operation. (Based on dry using at 20 °C – 30 °C)
The operating time may differ depending on the frequency of use and the operating method.
- The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.

Charging with the charging stand

1. Insert the appliance plug into the charging stand.
2. Place the main body on the charging stand.
3. Plug in the adaptor into a household outlet.




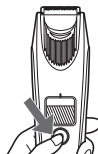
How to use


- Turn the appliance off.
- Apply the oil to the blade before and after each use.
(See page 14.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 5 °C.
- Do not use with shaving foam applied or when the beard is wet. A wet beard may stick to the skin or bunch up, making it difficult to trim.
- Before trimming, comb your moustache with a comb.


1 Mount the desired attachment and adjust the trimming height as needed.


2 Press and trim.

- The power cannot be turned on when the switch lock lamp () blinks, as the power switch is locked.
Press the power switch for more than 2 seconds to unlock. (See this page.)



Using the trimming height comb attachment  (See page 11.)

Using the detail trimming attachment  (See page 12.)

Using without the attachment  (See page 12.)

When the battery capacity is low "LOW" blinks when operating the appliance.
The appliance beeps twice after switched off.
You can trim approx. 5 minutes after "LOW" blinks.
(This will differ depending on usage.)






3 Press when finished.

10




Locking/unlocking the power switch

▶ Locking the power switch

1. Press  for more than 2 seconds.
 - The switch lock lamp () will light up for 5 seconds and turn off.
 - The appliance will stop operating.
2. Release .



▶ Unlocking the power switch

1. Press  for more than 2 seconds.
 - The switch lock lamp () will turn off.
2. Once the appliance starts operating, release .



AC operation

If you connect the AC adaptor to the appliance in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it.

- If the remaining battery is too low, the blades may move slowly or stop, even with the AC operation. In this case, charge the battery for 1 minute or more.
- The battery will be discharged, even with the AC operation.

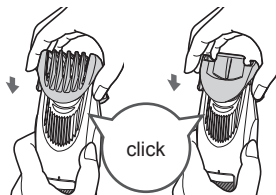
Removing and mounting the attachments

- Take care not to injure hands, etc., with the blade when removing or mounting the attachment.
- Turn the appliance off.

► Mounting the attachment

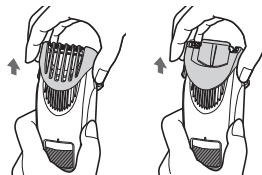
Mount the attachment to the main body until it clicks.

- If the attachment is not attached correctly, it may shift and end up cutting too much during use.



► Removing the attachment

Hold the main body securely and remove the attachment from the main body.



Trimming height comb attachment

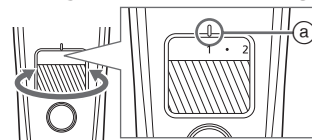


(Trimming height: approx. 1 mm to 10 mm)

- Actual hair length will be a little longer than the height you set.

► How to adjust the trimming height

Turn the dial and adjust the trimming height indication mark (a) to the desired height.

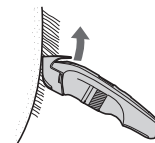


Indicator	1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
Trimming height (mm) (estimate)	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5

Indicator	6	•	7	•	8	•	9	•	10
Trimming height (mm) (estimate)	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10

► Trimming to an even length

Holding the appliance with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin and moving the appliance against the flow of the beard.



- Hair trimmings may collect inside the attachment when a large volume of beard is cut, so discard hair trimmings after each use.

Detail trimming attachment

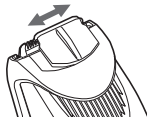


English

- The trimming height cannot be adjusted.

► How to use the detail trimming attachment

Slide the detail trimming attachment to switch the position of the blade to be exposed depending on the location to cut.



- Trim the beard in tight sections or to detailed form

Move the blade along the skin to trim.



Without the attachment

(Trimming height: approx. 0.5 mm)

- The appliance cannot trim hair to lengths less than 0.5 mm.

► Trimming the downy hair

Holding the appliance with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin.



► Design precise lines

- 1 Place the blade at a right angle on the edge of where you want to make a precise line.**
- 2 Move the blade away and down from the area you want to leave, and cut the remaining beard.**



Cleaning

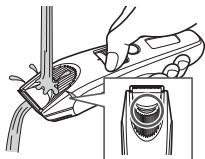
- Clean the main body, blade and the attachment after each use. (If not cleaned, the motion will become poor and the sharpness will worsen.)
- Turn the appliance off.
- Remove the main body from the AC adaptor.

With water

► Main body, blade and the attachment

To remove light dirt

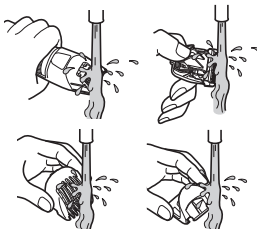
1. Remove the attachment and turn the appliance on.
2. Run water down the water inlet at the front of the main body, rinse thoroughly for approximately 20 seconds, and then turn the appliance off.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

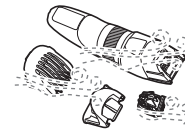
To remove heavy dirt

1. Remove the attachment and blade. (See pages 11 and 14.)
2. Clean the main body, the blade and the attachments with running water.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

3. Wipe off the water with a towel and let it dry naturally.
 - It will dry faster with the blade removed.
4. Apply the oil to the blade after drying. (See page 14.)
5. Attach the blade and attachment to the main body.

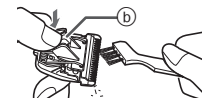
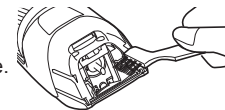


The mark on the left means suitable for cleaning under an open water tap.

With the brush

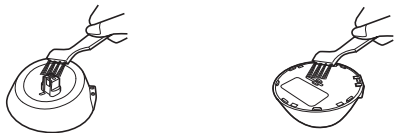
► Main body and blade

1. Remove the blade. (See page 14.)
2. Brush off any hair trimmings from the main body and from around the blade.
3. Brush off the hair trimmings from the blade edge.
4. Brush any hair trimmings out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down the cleaning lever (b) to raise the moving blade.
5. Apply the oil to the blade. (See page 14.)
6. Attach the blade and attachment to the main body.



► Charging stand

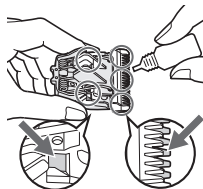
Use the cleaning brush to clean hair trimmings and dust in the charging plug or in the hole on the bottom surface.



Lubrication

- Apply the oil to the blade before and after each use.

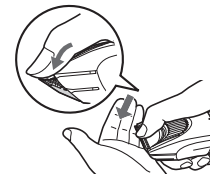
- 1 Remove the blade.**
(See this page.)
- 2 Apply a drop of the oil to each indicated point.**
- 3 Attach the blade to the main body, turn on the power and allow to run for approximately 5 seconds.**



Removing and mounting the blade

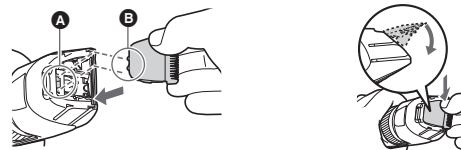
► Removing the blade

Hold the main body with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.



► Mounting the blade

Fit the mounting hook (B) into the blade mounting (A) on the main body and then push in until you hear a click.



Troubleshooting

Perform the following actions.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Problem	Action
The power switch does not turn ON.	▶ Unlock the switch lock. (See page 10.)
The appliance has become blunt.	▶ Until problems are solved, please follow each procedure as follows; 1. Charge the appliance. (See page 9.)
Operating time is short.	▶ 2. Clean the blade and apply oil. (See pages 13 and 14.)
Appliance stopped functioning.	▶ 3. Replace the blade. (See page 14.)
The blade gets hot.	▶ 4. Have the battery replaced by an authorized service center.
The appliance cannot be charged.	▶ Insert the appliance plug into the appliance firmly.
Makes a loud sound.	▶ Apply oil. (See page 14.) ▶ Confirm that the blade is properly attached.

Blade life

Blade life varies according to the frequency and period of use of the appliance.

For example, the blade life is approximately 3 years when using the appliance for 5 minutes 10 times a month. Replace the blades if cutting efficiency reduces substantially despite proper maintenance.

Battery life

Battery life will vary according to the frequency and length of use.

If the battery is charged once a month, the service life will be approximately 3 years.

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life.

Removing the built-in rechargeable battery

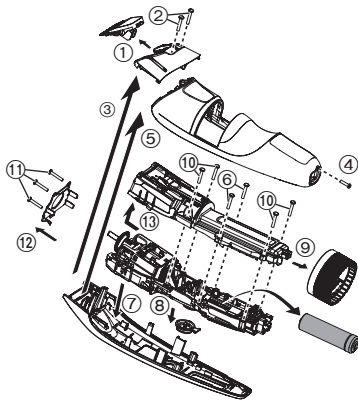
English

Remove the built-in rechargeable battery before disposing the appliance.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing the appliance, and must not be used to repair it. If you dismantle the trimmer yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the appliance from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform steps ① to ⑬ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



For environmental protection and recycling of materials

This appliance contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	3.6 V ---
Charging time	Approx. 1 hour

This product is intended for household use only.

MEMO



MEMO





المواصفات

مصدر التيار	راجع لوحة الاسم على محول التيار المتردد. (تحويل تلقائي للفولطية)
فولتية المحرك	٣,٦ فولت ==
مدة الشحن	١ ساعة تقريبا

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

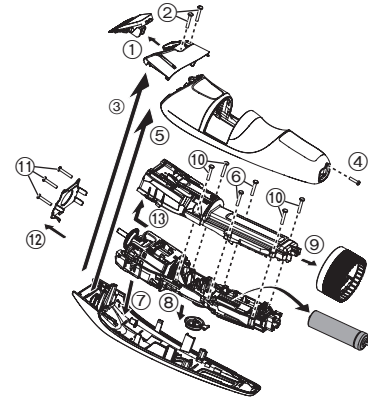
إخراج البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن

يجب إزالة البطاريات المدمجة القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من الجهاز. يُرجى مراعاة التخلص من البطارية في المكان المخصص لذلك رسمياً، حال وجود مثل هذا المكان ببداك.

يجب استخدام هذا الشكل فقط عند التخلص من الجهاز، ويجب عدم استخدامه لإصلاحه. إذا قمت بتفكيك ماكينة التشذيب بنفسك، فإنها لن تعد مضادة للماء، مما يؤدي إلى تعطلها.

- قومي بإزالة الجهاز من محول التيار المتردد.
- اضغط على مفتاح الطاقة لتشغيل الطاقة ثم واصل تشغيل الطاقة حتى يتم تفريغ البطارية بالكامل.

- قم بتنفيذ الخطوات من ① إلى ⑬ وارفع البطارية، ثم قم بإزالتها.
- توخ الحذر حتى لا يتم توصيل الأطراف الموجبة والسالبة للبطارية المزالة، و قم بعزل الأطراف من خلال وضع شريط لاصق عليها.



لأغراض حماية البيئة وإعادة تدوير المواد يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم أيون. يُرجى مراعاة التخلص من البطارية في المكان المخصص لذلك رسمياً، حال وجود مثل هذا المكان ببداك.



اكتشاف الأعطال وإصلاحها

قم بتنفيذ الإجراءات التالية.

إذا كانت المشكلات لا تزال قائمة، اتصل بالمترجم المتجر الذي اشتريته منه الوحدة أو مركز خدمة معتمد من Panasonic للإصلاح.

العمر الافتراضي للشفرة

يختلف العمر الافتراضي للشفرة تبعاً لتكرار وطول مدة استخدام الجهاز.

على سبيل المثال، عمر الشفرة ٣ سنوات تقريباً عند استخدام الجهاز لمدة ٥ دقائق بمعدل ١٠ مرات شهرياً. استبدل الشفرات إذا ما انخفضت كفاءة القطع بشكل ملحوظ على الرغم من القيام بإجراءات الصيانة المناسبة.

العمر الافتراضي للبطارية

تتفاوت فترة عمر البطارية حسب تكرار الاستعمال ومدته. إذا تم شحن البطارية مرة كل شهر، فسوف يكون العمر الافتراضي للبطارية ٣ سنوات تقريباً. إذا كانت فترة التشغيل أقصر إلى حد كبير حتى بعد الشحن الكامل، فهذا يدل على أن البطارية وصلت إلى نهاية عمرها.

الإجراء

المشكلة

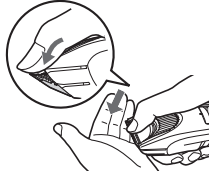
قم بإلغاء قفل المفتاح. (انظر صفحة 25).	مفتاح التشغيل لا يعمل.
حتى يتم حل المشكلات، الرجاء اتباع كل إجراء كالتالي؛ ١. اشحن الجهاز. (انظر صفحة 26).	أصبح الجهاز ثلماً. وقت التشغيل قصير.
٢. نظف الشفرة واستخدم الزيت. (انظر الصفحات 22 و 21).	توقف الجهاز عن التشغيل.
٣. استبدل الشفرة. (انظر صفحة 21).	تصبح الشفرة ساخنة.
٤. اطلب استبدال البطارية من مركز صيانة معتمد.	لا يمكن شحن الجهاز.
أدخل قابس الجهاز في الجهاز بإحكام.	الجهاز يصدر صوتاً عالياً.
قم بوضع الزيت. (انظر صفحة 21).	
تأكد أن الشفرة تم تركيبها بشكل مناسب.	



فصل وتركيب الشفرة

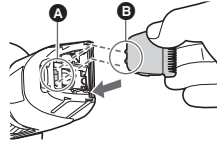
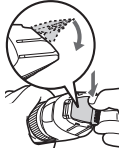
فصل الشفرة

امسك الهيكل الرئيسي بحيث يكون المفتاح للأعلى، وادفع الشفرة بإبهامك بينما تكون ممسكًا بالشفرة بيدك الأخرى.



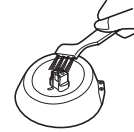
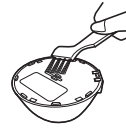
تركيب الشفرة

ضع خطاف التركيب (B) في الشفرة المثبتة (A) على الهيكل الرئيسي ثم ادفعها إلى أن تسمع صوت طقطة.



قاعدة الشحن

استخدم فرشاة التنظيف لتنظيف قصاصات الشعر والغبار في قابس الشحن وفي الفتحة الموجودة بالسطح السفلي.



التزييت

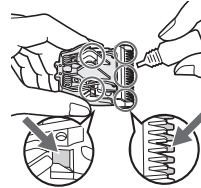
• ضع الزيت على الشفرة قبل وبعد كل مرة استعمال.

1 أزل الشفرة.

(انظر هذه الصفحة.)

2 ضع قطرة من الزيت على كل النقاط المحددة.

3 قم بتركيب الشفرة في الهيكل الرئيسي، وقم بتشغيل الطاقة واطرك الجهاز يعمل لحوالي ٥ ثواني.



التنظيف

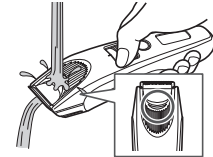
- نظف الهيكل الرئيسي، والشفرة والملحق بعد كل استخدام.
- (في حالة عدم التنظيف، ستصبح الحركة ضعيفة وتتصلص حدة القص.)
- أوقف تشغيل الجهاز.
- افصل الهيكل الرئيسي عن محول التيار المتردد.

باستخدام الماء

الهيكل الرئيسي والشفرة والملحق

لإزالة البقايا الخفيفة

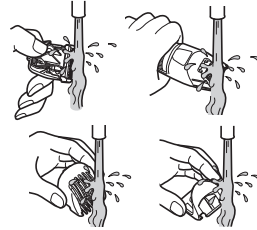
1. أزل الملحق، ثم شغل الجهاز.
2. اجعل الماء يتدفق عبر مدخل الماء في مقدمة الهيكل الرئيسي، ثم قم بالشطف جيدًا لمدة ٢٠ ثانية تقريبًا، و قم بإيقاف تشغيل الجهاز.



- اشطف بالماء و قم بهز الماكينة لأعلى ولأسفل عدة مرات للتخلص من الماء.

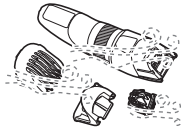
لإزالة الأوساخ الصعبة

1. قم بإزالة الملحق والشفرة.
2. قم بتنظيف الهيكل الرئيسي والشفرة والملحقات بماء جار.



- اشطف بالماء و قم بهز الماكينة لأعلى ولأسفل عدة مرات للتخلص من الماء.

3. امسح الماء بمنشفة واترك الماكينة تجف بصورة طبيعية.
- سوف تجف الماكينة بشكل أسرع في حالة نزع الشفرة.
4. ضع الزيت على الشفرة بعدما تجف. (انظر صفحة 21).
5. قم بتركيب الشفرة والملحق في الهيكل الرئيسي.

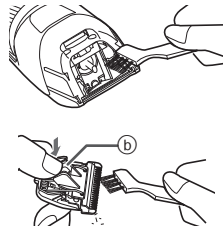


تشير العلامة الموجودة على اليسار إلى إمكانية التنظيف تحت حنفية ماء مفتوحة.

باستخدام فرشاة

الهيكل الرئيسي والشفرة

1. أزل الشفرة. (انظر صفحة 21).
2. استخدم فرشاة التنظيف في إزالة أية قصاصات شعر توجد على جسم الماكينة الرئيسي أو حول الشفرات.
3. امسح قصاصات الشعر من على حافة الشفرة باستخدام فرشاة.
4. اضغط على ذراع التنظيف لأسفل (D) فترتفع الشفرة المتحركة، ومن ثم يمكنك استخدام الفرشاة في إزالة أية قصاصات من الشعر توجد بين الشفرتين الثابتة والمتحركة.
5. ضع الزيت على الشفرة. (انظر صفحة 21).
6. قم بتركيب الشفرة والملحق في الهيكل الرئيسي.





بدون ملحق

- (طول التشذيب: ٥,٥ ملم تقريباً)
- لا يستطيع الجهاز تشذيب الشعر إلى أطوال أقل من ٥,٥ مم.

◀ تشذيب الشعر الناعم

امسك الجهاز مع جعل مفتاح الطاقة مواجهًا للخارج، ثم قم بالتشذيب من خلال جعل الشفرة تلامس الجلد.



◀ تصميم خطوط دقيقة

- ١ ضع الشفرة بزواوية قائمة على الحافة حيث تريد عمل خط محدد.
- ٢ حرك الشفرة بعيداً وإلى أسفل من المنطقة التي تريد تركها، ثم قص اللحية المتبقية.

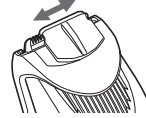


ملحق التشذيب التفصيلي

- لا يمكن ضبط ارتفاع التشذيب.

◀ كيفية استخدام ملحق التشذيب التفصيلي

أزلج ملحق التشذيب التفصيلي لتبديل موضع الشفرة بحيث تكون ظاهرة وفقاً للموضع المراد قصه.



◀ شذب اللحية في مقاطع ضيقة أو إلى الشكل التفصيلي

حرك الشفرة على طول الجلد للتشذيب.



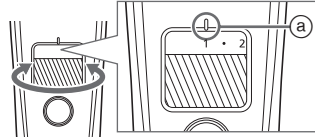


مشط ملحق ارتفاع التشذيب

- (ارتفاع التشذيب: ١ مم تقريبا إلى ١٠ مم)
- سوف يكون الطول الفعلي للشعر أطول من الارتفاع الذي تم ضبطه بمقدار قليل.

◀ كيفية ضبط ارتفاع التشذيب

أدر القرص واضبط علامة مؤشر ارتفاع التشذيب (a) على الارتفاع المرغوب.



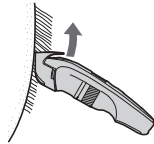
المبين	1	2	3	4	5
طول التشذيب (مم) (تقدير)	١	٢	٣	٤	٥

المبين	6	7	8	9	10
طول التشذيب (مم) (تقدير)	٦	٧	٨	٩	١٠

◀ التشذيب إلى طول متساوي

امسك الجهاز مع جعل مفتاح الطاقة مواجهًا للخارج، ثم قم بالتشذيب من خلال جعل الشفرة تلامس الجلد وحرك الجهاز عكس اتجاه اللحية.

- قد تتجمع قصاصات الشعر داخل الملحق عند قص مقدار كبير من اللحية، بالتالي يجب التخلص من قصاصات الشعر بعد كل مرة استخدام.



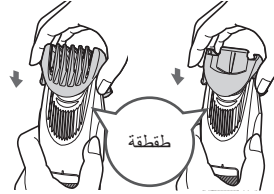
فصل وتركيب الملحقات

- توخ الحذر لتجنب إصابة اليدين وغيره بالشفرة عند إزالة أو تركيب الملحق.
- أوقف تشغيل الجهاز.

◀ تركيب الملحق

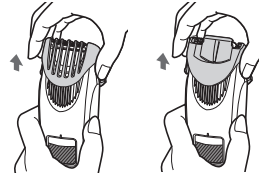
قم بتركيب الملحق في الهيكل الرئيسي حتى يصدر طقة.

- إذا لم يتم تركيب الملحق بشكل صحيح، فقد يتغير موضعه وينتهي به الحال بالقص المفرط أثناء الاستخدام.



◀ إزالة الملحق

أمسك الهيكل الرئيسي بإحكام وقم بإزالة الملحق من الهيكل الرئيسي.





قفل/فتح مفتاح التشغيل

◀ قفل مفتاح التشغيل

1. اضغط على ① لأكثر من ثانيتين.
 - سنضيء لمبة قفل المفتاح (A) لمدة ٥ ثواني ثم تنطفئ.
 - سيوقف تشغيل الجهاز.
2. قم بتحرير ①.



◀ إلغاء قفل مفتاح التشغيل

1. اضغط على ① لأكثر من ثانيتين.
 - ستنطفئ لمبة قفل المفتاح (A).
2. بمجرد بدء تشغيل الجهاز، حرر ①.



التشغيل بواسطة التيار المتردد

- إذا قمت بتوصيل محول التيار المتردد بالجهاز بنفس الأسلوب المتبع لشحنه، ثم قمت بتشغيل الطاقة، عندئذ يمكنك استخدامه.
- إذا كانت شحنة البطارية المتبقية منخفضة للغاية، فقد تتحرك الشفرات ببطء أو تتوقف، حتى مع التشغيل بالتيار المتردد. في هذه الحالة، اشحن البطارية لمدة ١ دقيقة أو أكثر.
 - سينفذ شحن البطارية، حتى مع التشغيل بالتيار المتردد.

كيفية الاستخدام

- أوقف تشغيل الجهاز.
- ضع الزيت على الشفرة قبل وبعد كل مرة استعمال.
- (انظر صفحة 21).
- قد لا يعمل الجهاز في درجة حرارة محيطية تصل إلى ٥ درجات مئوية أو أقل.
- تجنب الاستخدام في حالة وضع رغوة حلاقة أو عندما تكون اللحية رطبة. قد تلتصق اللحية المبللة بالجلد أو تفرص عليه وتجعل التشذيب صعبًا.
- قبل التشذيب، قم بتمشيط شاربيك بمشط.

1 قم بتركيب الملحق المرغوب واضبط ارتفاع التشذيب حسب الحاجة.

2 اضغط على ① وقم بالتشذيب.

- لا يمكن تشغيل الطاقة أثناء وميض لمبة قفل المفتاح (A)، حيث يكون مفتاح التشغيل مقفلاً.
- اضغط على مفتاح التشغيل لأكثر من ٢ ثانية لإلغاء القفل.
- (انظر هذه الصفحة).



← (انظر صفحة 24)

← (انظر صفحة 23)

← (انظر صفحة 23)

استخدام مشط ملحق ارتفاع التشذيب

استخدام ملحق التشذيب التفصيلي

الاستخدام بدون الملحق

عندما تكون سعة البطارية منخفضة، تومض "LOW" (منخفض) عند تشغيل الجهاز.

يصدر الجهاز صفارة مرتين بعد التوقف عن التشغيل.

يمكنك التشذيب لمدة ٥ دقائق بعد وميض "LOW" (منخفض).

(وهذا الأمر يختلف تبعاً للاستخدام.)



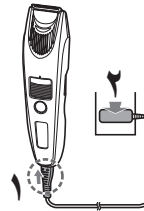
3 اضغط على ① عند الانتهاء.

الإعداد

الشحن

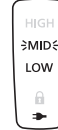
- أوقف تشغيل الجهاز.
- امسح أي قطرات ماء على مقبس الجهاز وقاعدة الشحن.

- ١ قم بتوصيل قابس الجهاز في مقبس الجهاز.
 - ٢ قم بتوصيل المحول في مأخذ التيار المنزلي.
- تأكد من توج مصباح حالة الشحن (➔).
 - يكتمل الشحن بعد حوالي ١ ساعة.



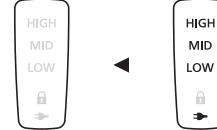
٣ أفضل المهايئ بعد اكتمال الشحن.

أثناء الشحن



يتوهج مصباح حالة الشحن (➔).
سوف تومض لمبة سعة البطارية بالترتيب
"LOW" (منخفض)، "MID" (متوسط)،
و"HIGH" (عال) أثناء تقدم عملية
الشحن.

بعد اكتمال عملية الشحن



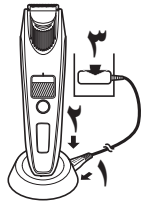
ستضيء لمبة سعة البطارية ومصباح حالة
الشحن ➔ ثم ينطفئ بعد ٥ ثوان.

ملاحظات

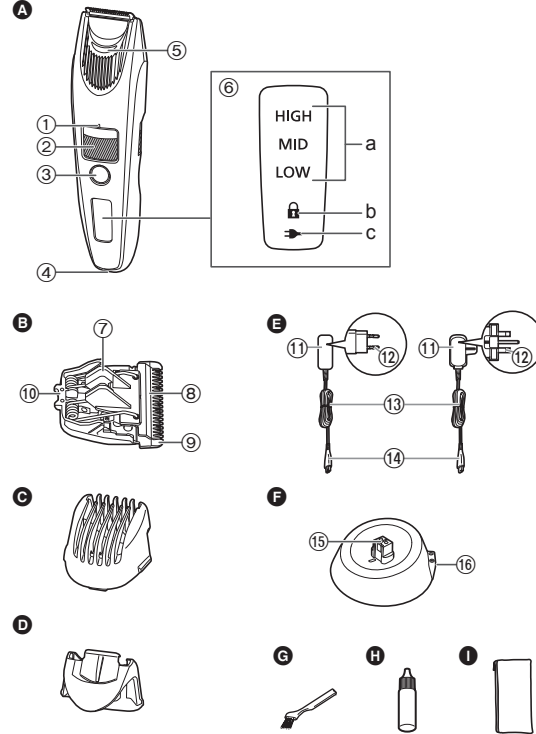
- إذا كانت هناك ضوضاء من جهاز الراديو أو مصادر أخرى أثناء استخدام أو شحن الجهاز، انتقل إلى مكان مختلف لاستخدام الجهاز.
- تتدهور حالة البطارية في حالة عدم استخدامها لأكثر من ٦ أشهر، لذا تأكد من إجراء شحن كامل مرة على الأقل كل ٦ أشهر.
- قد يختلف زمن الشحن عند استخدام الجهاز لأول مرة، أو في حالة عدم استخدامه لمدة تزيد عن ٦ شهور. وقد لا يتوهج المصباح الموجود على الجهاز لعدة دقائق عند بدء الشحن لأول مرة، لكنه سوف يتوهج عند الاستمرار في الشحن.
- تتراوح درجة الحرارة المحيطة المناسبة للشحن ما بين ١٠ و ٣٥ درجة مئوية. قد يستغرق شحن البطارية وقتًا أطول أو يومض مصباح حالة الشحن (➔) بشكل سريع وقد لا يتم الشحن بشكل مناسب في درجات الحرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.
- عندما يومض مصباح حالة الشحن (➔) بسرعة (مرتين كل ثانية)، فهذا يدل على وجود عطل في الشحن. يرجى شحن البطارية في نطاق درجة الحرارة المحيطة الموصى بها.
- مرة واحدة من الشحن الكامل ستحقق لك تشغيل مستمر لمدة ٦٠ دقيقة تقريباً. (تبعاً للاستخدام الجاف عند حرارة ٢٠ - ٣٠ درجة مئوية)
- قد يختلف زمن التشغيل تبعاً لتكرار مرات الاستخدام، وطريقة التشغيل.
- البطارية المستخدمة هي أيون الليثيوم، لذا فإن الشحن بعد كل مرة استخدام لن يكون له تأثير على عمر البطارية.

الشحن مع استعمال قاعدة الشحن

١. أدخل قابس الجهاز في قاعدة الشحن.
٢. ضع الهيكل الرئيسي على قاعدة الشحن.
٣. قم بتوصيل المحول في مأخذ التيار المنزلي.



التعريف بالأجزاء



- A** الهيكل الرئيسي
- ① علامة مؤشر ارتفاع التشذيب
 - ② القرص (تحكم بضغط الارتفاع)
 - ③ مفتاح الطاقة
 - ④ مقبس الجهاز
 - ⑤ مدخل الماء
 - ⑥ شاشنة للبيات
- a. لمبة سعة البطارية
b. لمبة قفل المفحاح (🔒)
c. مصباح حالة الشحن (➡)
- B** الشفرة
- ⑦ ذراع التنظيف
 - ⑧ الشفرة المتحركة
 - ⑨ الشفرة الثابتة
 - ⑩ خطاف التركيب
- C** مشط ملحق ارتفاع التشذيب
D ملحق التشذيب التفصيلي

- E** محول التيار المتردد (RE7-87)
(يختلف شكل قابس الطاقة تبعا للمنطقة).
- ⑪ المهامى
 - ⑫ قابس الطاقة
 - ⑬ كابل
 - ⑭ قابس الجهاز
- F** قاعدة الشحن (RC9-86)
- ⑮ قابس الشحن
 - ⑯ مأخذ القاعدة
- الملحقات
- G** فرشاة تنظيف
H زيت
I حقيبة

هدف الاستعمال

- قبل استخدام أي ملحوق، تحقق من تركيبه بشكل صحيح. الإخفاق في القيام بذلك قد يؤدي إلى قص الشعر قصًا قصيرًا للغاية.
- يجب عدم استخدام الجهاز على الحيوانات.
- ضع الزيت على الشفرة قبل وبعد كل مرة استعمال. (انظر صفحة 21).
- الإخفاق في وضع الزيت قد يتسبب في المشكلات التالية.
 - أصبح الجهاز ثلماً.
 - وقت التشغيل قصير.
 - صوت التشغيل مرتفع.
- لا تستخدم مرقق الطلاء أو البنزين أو الكحول أو الكيماويات الأخرى. والإقدام على فعل ذلك قد يؤدي إلى التعطل أو حدوث تشققات أو تغير لون الهيكل الرئيسي. قم بتنظيف الهيكل الرئيسي فقط بقطعة قماش ناعمة مرطبة قليلاً بماء الصنبور أو ماء الصنبور وصابون.
- تأكد من تركيب المرفق بعد كل استعمال. وإلا فقد يحم الأطفال الرضع بفك الشفرة وابتلاعها بدون قصد أو قد تتعرض الشفرة للتشوه.
- خزن الجهاز في مكان منخفض الرطوبة بعد الاستخدام. خذم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى التعطل بسبب التكثف أو الصدأ.
- يشير الرمز التالي إلى وحدة إمداد طاقة محددة قابلة للفصل مطلوبة لتوصيل الجهاز الكهربائي بمأخذ الإمداد الرئيسي. تم تعليم النوع المرجعي لوحدة إمداد الطاقة بجوار الرمز.



تحذير

بعد إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، لا تتركها في متناول الأطفال والرضع.

- البطارية تؤدي الجسم في حالة ابتلاعها عن طريق الخطأ. وفي حالة حدوث ذلك، استشر الطبيب على الفور.

إذا كان سائل البطارية يتسرب، لا تلمس البطارية بيدين عاريتين.

- قد يؤدي سائل البطارية إلى العمى في حالة الاتصال بالعين.

لا تقم بفرك عينيك. قم بغسلها على الفور بماء نظيف واتصل بالطبيب.

- قد يسبب سائل البطارية التهاب أو الإصابة في حالة ملامسة الجلد أو الملابس. قم بغسلها جيداً بماء نظيف واتصل بالطبيب.



مناولة البطارية المنزوعة عند التخلص من الجهاز

خطر

- تستخدم البطارية القابلة للشحن بشكل حصري مع هذا الجهاز. لا تستخدم البطارية مع المنتجات الأخرى.
- لا تقم بشحن البطارية بعد إزالتها من المنتج.
- لا تقم بالقائها في اللهب أو تسخينها.
- ولا تقم بالطرق عليها أو تفكيكها أو تعديلها أو ثقبها بمسمار.
- لا تسمح بلامسة الأطراف الموجبة والسالبة لبعضهما البعض بواسطة أجسام معدنية.
- لا تقم بحمل أو تخزين البطارية مع الجواهر المعدنية مثل القلادات ودبابيس الشعر.
- لا تستخدم البطارية أو تتركها في مكان تتعرض فيه لدرجات حرارة عالية، مثل تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من مصادر أخرى للحرارة.
- تجنب تمامًا تقشير أنبوب البطارية.
- يؤدي القيام بذلك إلى زيادة سخونة أو الاشتعال أو الانفجار.

تنبيه

⚠ لاحظ الاحتياطات التالية

- لا تسمح بالتصاق الأجسام المعدنية أو النفايات بقباس الطاقة أو قابس الجهاز أو قابس الشحن.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.
- احرص على عدم سقوطها أو تصادمها مع أشياء أخرى.
- فالقيام بذلك قد يؤدي إلى إصابة.
- لا تلف الكابل حول المهائى عند التخزين.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك داخل كابل بسبب التحميل، وقد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.
- أفضل المهائى من مأخذ التيار المنزلى في حالة عدم الاستخدام.
- وعدم القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب التسرب الكهربائي الفاجع عن تدهور العزل.
- أفضل المهائى أو قابس التوصيل من خلال الإمساك به بدلا من كابل.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.





تحذير

قم بتنظيف قابس الطاقة وقابس الجهاز وقابس الشحن بانتظام لمنع تراكم الأتربة.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب ضعف العزل الناجم عن الرطوبة.
افصل المهايي وامسحه بقطعة قماش جافة.

◀ في حالة التشغيل غير العادي أو التعطل أوقف الاستخدام على الفور وقم بإزالة المهايي إذا ظهر هناك أمر غير عادي أو عطل.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

◀ **حالات غير العادية أو حالات التعطل**
• حدوث تشوه أو سخونة غير عادية في الوحدة الرئيسية أو قاعدة الشحن أو المهايي أو الكابل.

• انبعاث رائحة احتراق من الوحدة الرئيسية أو قاعدة الشحن أو المهايي أو الكابل.

• وجود صوت غير عادي أثناء استخدام أو شحن الوحدة الرئيسية أو قاعدة الشحن أو المهايي أو الكابل.
- عليك أن تطلب الفحص أو الصيانة على الفور في مركز خدمة معتمد.

◀ هذا المنتج

هذا المنتج به بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن.

◀ تجنب إلقائها في النار أو تسخينها أو شحنها أو استخدامها أو تركها في بيئة فيها درجة حرارة مرتفعة.
- قد يؤدي فعل ذلك إلى تسرب السائل أو الحرارة المفرطة أو الانفجار.

◀ لا تقم بالتعديل أو الإصلاح.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.
يرجى الاتصال بأحد مراكز الخدمة المعتمدة للقيام بالإصلاح (تغيير البطارية أو غيره).

◀ تجنب مطلقاً تفكيك المنتج باستثناء في حالة التخلص منه.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.

◀ الوقاية من الحوادث

◀ لا تقم بوضعه في متناول الأطفال أو الرضع.

◀ لا تسمح لهم باستخدامه.

- قد يؤدي وضع الأجزاء أو الملحقات في الفم إلى وقوع حوادث أو إصابات.

◀ في حالة ابتلاع الزيت عن طريق الخطأ، فلا تستحث القيء، قم بشرب كمية كبيرة من الماء، واتصل بالطبيب.

◀ في حالة ملامسة الزيت للعين، فحجب على الفور غسل العين جيداً باستخدام ماء جارٍ، ثم اتصل بالطبيب.

- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى مشكلات طبية.

◀ يرجى مراعاة الاحتياطات التالية أيضاً

◀ الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قليلي الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسؤول عن سلامتهم. وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

◀ لا يمكن استبدال كابل إمداد الطاقة. في حالة تلف كابل، عندئذ يجب التخلص من محول التيار المفرد.

- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

تنبيه

◀ حماية الجلد

◀ لا تضغط بالشفرة على الشفاة أو الجلد.

◀ لا تستخدم هذا المنتج لأي غرض آخر بخلاف تشذيب اللحية.

◀ لا تستخدم الاتصال مباشرة على الأذنين أو الجلد الخشن (مثل الأورام أو الإصابات أو البثور).

- قد يؤدي هذا إلى إصابة في الجلد.

◀ تحقق من أن الشفرات غير تالفة أو مشوهة قبل الاستخدام.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى إصابة في الجلد.



تحذير

مصدر إمداد الطاقة

لا تقم بتوصيل المهابن أو فصله من مأخذ التيار المنزلي ويدك مبتلة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

لا تقم بفحص محول التيار المتردد وقاعدة الشحن في الماء أو غسلها بالماء.
لا تنظفها بالماء أثناء توصيل محول التيار المتردد.

لا تضع محول التيار المتردد وقاعدة الشحن فوق حوض الغسيل أو مغطس استحمام مملوء بالماء أو بالقرب منه.

تجنب تمامًا استخدام الجهاز في حالة تلف مهابن التيار المتردد أو في حالة تعذر تثبيت قابس الطاقة بإحكام في مأخذ التيار المنزلي.

تجنب تمامًا إتلاف الكبل أو تعديله أو ثنيه بالقوة أو شده أو لفه. أيضًا، لا تضع أي شيء ثقيل على الكبل أو تضغط عليه.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

تجنب مطلقًا الاستخدام بشكل يتجاوز المعدل المحدد لمأخذ التيار المنزلي أو الأسلاك.

- إن تجاوز المعدل من خلال توصيل عدد كبير من القوابس في مأخذ تيار منزلي واحد قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب السخونة الزائدة.

لا تستخدم أي شيء غير محول التيار المتردد المرفق وقاعدة الشحن لأي غرض.

أيضًا، لا تستخدم أي منتج آخر مع محول التيار المتردد وقاعدة الشحن المرفقين. (انظر صفحة 27)

- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بجروق أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

تأكد دائمًا من أن الجهاز يعمل بمصدر طاقة كهربائية يتطابق مع معدل الجهد المحدد على مهابن التيار المتردد.

احرص على تركيب المهابن بالكامل.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

احرص دائمًا على فصل المهابن من مأخذ التيار المنزلي عند التنظيف.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

احتياطات السلامة

للحد من خطر التعرض للإصابة والوفاة والتعرض لصدمة كهربائية وحريق وتلف الممتلكات، احرص دائمًا على اتباع احتياطات السلامة التالية.

تفسير الرموز

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح مستوى الخطر والإصابة وتلف الممتلكات الناجم في حالة تجاهل الملاحظات واستخدام الجهاز بشكل غير صحيح.

خطر ⚠️

يشير إلى خطورة محتملة تؤدي إلى إصابة بالغة أو الوفاة.

تحذير ⚠️

يشير إلى خطورة محتملة يمكن أن تؤدي إلى إصابة بالغة أو الوفاة.

تنبيه ⚠️

يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة أو تلف في الممتلكات.

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح نوع التعليمات المطلوب مراعاتها.

لا تستخدم ⚠️

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب عدم القيام به.

تفعيل ⚠️

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب اتباعه من أجل تشغيل الوحدة بأمان.

Panasonic

تعليمات التشغيل

(المنزلية) أداة تشذيب اللحية القابلة لإعادة الشحن/تيار متردد

رقم الطراز ER-SB60

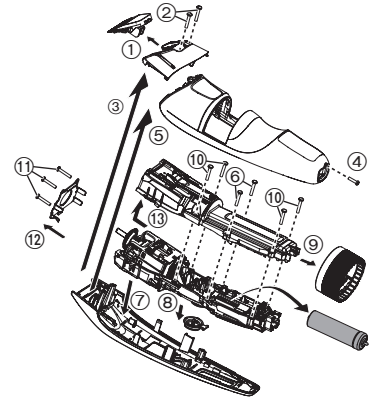
المحتويات

20.....	اكتشاف الأعطال وإصلاحها	31.....	احتياطات السلامة
20.....	العمر الافتراضي للمشفرة	28.....	هدف الاستعمال
20.....	العمر الافتراضي للبطارية	27.....	التعريف بالأجزاء
19.....	إخراج البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن	26.....	الإعداد
19.....	المواصفات	25.....	كيفية الاستخدام
		22.....	التنظيف

نشكرك على شراء هذا المنتج من Panasonic. قبل تشغيل هذه الوحدة، الرجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.

درآوردن باتری قابل شارژ داخلی

- قبل از دور انداختن دستگاه، باتری های قابل شارژ داخلی را بیرون بیاورید.
- در صورتی که در کشور شما محلی رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، لطفاً اطمینان حاصل کنید که این باتری در محل مزبور دور انداخته شود. فقط هنگام دورانداختن دستگاه، باید از این شکل استفاده شود، و نباید از آن برای تعمیر استفاده کرد. اگر خودتان ماشین اصلاح را باز کنید، خاصیت ضدآب خود را از دست خواهید داد، که ممکن است منجر به بروز نقص در کار دستگاه گردد.
- دستگاه را از آداپتور AC جدا کنید.
 - کلید برق را فشار دهید تا دستگاه روشن شود و سپس دستگاه را روشن نگه دارید تا شارژ دستگاه کاملاً تمام شود.
 - مراحل ① تا ⑬ را انجام دهید، باتری را بلند کنید، و سپس آن را بیرون بیاورید.
 - مراقب باشید قطب های مثبت و منفی باتری خارج شده را دچار اتصال کوتاه نکنید و قطب های آن را با چسب عایق بندی نمایید.



نکات حفاظت از محیط زیست و بازیافت مواد

این دستگاه دارای باطری لیتیوم-یون است. در صورتی که در کشور شما محلی رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، لطفاً اطمینان حاصل کنید که این باتری در محل مزبور دور انداخته شود.

مشخصات

منبع برق	صفحه مشخصات موجود روی آداپتور AC را ملاحظه کنید. (تبدیل خودکار ولتاژ)
ولتاژ موتور	۳/۶ ولت ===
زمان شارژ	تقریباً ۱ ساعت

این محصول فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است.

عیب یابی

کارهای زیر را انجام دهید.
اگر باز هم مشکل برطرف نشد، با فروشگاهی که دستگاه را خریداری کرده اید یا با یک مرکز خدمات مجاز پائاسونیک برای تعمیر تماس بگیرید.

مشکل	اقدام
کلید برق روشن نمی شود.	<p>قفل کلید را باز کنید. (به صفحه 39 مراجعه کنید.)</p>
دستگاه کند شده است.	<p>تا زمانی که مشکلات رفع شود، لطفاً اقدامات زیر را انجام دهید. ۱. دستگاه را شارژ کنید. (به صفحه 40 مراجعه کنید.)</p>
زمان کار کوتاه است.	<p>۲. تیغه را تمیز کرده و روغن کاری کنید. (به صفحات 36 و 35 مراجعه کنید.)</p>
دستگاه کار نمی کند.	<p>۳. تیغه را تعویض کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید.)</p>
تیغه گرم می شود.	<p>۴. با مراجعه به یک مرکز خدمات مجاز، نسبت به تعویض باتری اقدام کنید.</p>
دستگاه شارژ نمی شود.	<p>دوشاخه دستگاه را به دستگاه وصل کنید.</p>
صدای بلندی می دهد.	<p>به آن مقداری روغن بزنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید.)</p>
	<p>اطمینان حاصل کنید که تیغه درست نصب شده است.</p>

عمر مفید تیغه ها

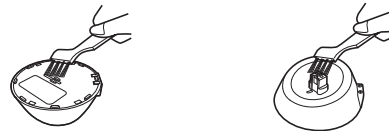
عمر مفید تیغه ها به زمان و دفعات استفاده از دستگاه بستگی دارد.
برای مثال، اگر از دستگاه ۱۰ بار در ماه و هر بار ۵ دقیقه استفاده کنید، عمر تیغه تقریباً ۳ سال خواهد بود. اگر علیرغم نگهداری مناسب، کیفیت اصلاح به میزان قابل توجهی افت نمود تیغه ها را تعویض کنید.

عمر مفید باتری

عمر مفید باتری برحسب دفعات و مدت زمان استفاده از دستگاه متغیر است. اگر باتری هر ماه یک بار شارژ شود، عمر مفید آن حدود ۳ سال خواهد بود.
اگر حتی بعد از شارژ کامل باتری، مدت کار کردن دستگاه به میزان قابل ملاحظه‌ای کاهش یابد، بدین معنا است که عمر مفید باتری تمام شده است.

◀ پایه شارژ

با استفاده از برس مخصوص تمیز کردن، ریزه های مو و گرد و غبار موجود در دو شاخه شارژ یا سوراخ های تعبیه شده روی سطح تحتانی را بزدایید.



روانکاری

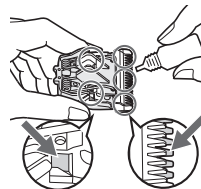
• قبل و بعد از هر بار استفاده، تیغه را روغن کاری کنید.

۱ تیغه را جدا کنید.

(به این صفحه مراجعه کنید.)

۲ به هر یک از قسمت هایی که در تصویر نشان داده شده یک قطره روغن بزنید.

۳ تیغه را به بدنه اصلی وصل کنید، دستگاه را روشن کنید، و اجازه دهید حدود ۵ ثانیه کار کند.



باز و بست کردن تیغه

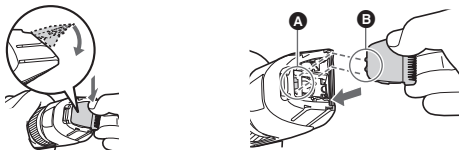
◀ باز کردن تیغه

بدنه اصلی را به گونه ای نگه دارید که کلید به سمت بالا باشد و در حالی که تیغه را در دست دیگر خود نگه داشته اید، آن را با انگشت شست فشار دهید.



◀ بستن تیغه

قلاب نصب (B) را در محل نصب تیغه (A) در روی بدنه اصلی جا بیندازید و فشار دهید تا صدای کلیک از آن شنیده شود.



تمیزکاری

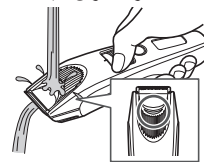
- بدنه اصلی، تیغه و شانه را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید. (فصّور در تمیزکاری موجب کند شدن حرکت دستگاه و کاهش تیزی تیغه خواهد شد.)
- دستگاه را خاموش کنید.
- بدنه اصلی را از آداپتور AC جدا کنید.

با آب

◀ بدنه اصلی، تیغه و شانه

برای تمیز کردن آلودگی های جزئی

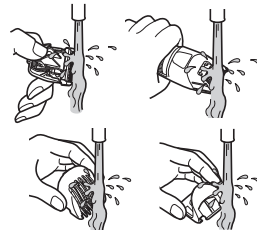
۱. شانه را جدا کنید و دستگاه را روشن نمایید.
۲. آب را داخل مدخل آب در جلوی بدنه اصلی جاری کنید و برای حدود ۲۰ ثانیه آن را خوب شستشو دهید، و سپس دستگاه را خاموش کنید.



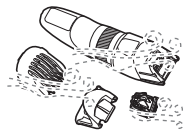
- با آب شستشو دهید و چندین بار به بالا و پایین تکان دهید تا آب آن جدا شود.

برای تمیز کردن آلودگی های زیاد

۱. شانه الحاقی و تیغه را جدا کنید. (به صفحات 38 و 35 مراجعه کنید.)
۲. بدنه اصلی، تیغه و شانه های الحاقی را با آب جاری تمیز کنید.



- با آب شستشو دهید و چندین بار به بالا و پایین تکان دهید تا آب آن جدا شود.



۳. با یک حوله آب را پاک کنید و اجازه دهید تا به صورت طبیعی خشک شود.
- اگر تیغه را خارج کنید، سریع تر خشک خواهد شد.
۴. پس از خشک شدن، تیغه را روغن کاری کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید.)
۵. تیغه و شانه الحاقی را به بدنه اصلی وصل کنید.

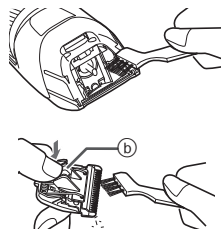


علامت موجود در سمت چپ به معنای این است که دستگاه قابل تمیز کردن در زیر شیر آب باز است.

با برس

◀ بدنه اصلی و تیغه

۱. تیغه را جدا کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید.)
۲. خرده موهای روی بدنه اصلی و اطراف تیغه ها را تمیز کنید.
۳. با استفاده از برس مخصوص تمیز کردن، خرده موها را از لبه تیغه بردارید.
۴. اهرم تمیز کردن (B) را به پایین فشار دهید تا تیغه متحرک بالا بیاید، حالا خرده موهای جمع شده در بین تیغه ثابت و متحرک را تمیز کنید.
۵. تیغه را روغن کاری کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید.)
۶. تیغه و شانه الحاقی را به بدنه اصلی وصل کنید.





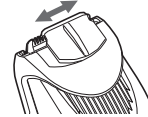
شانه الحاقی ویژه اصلاح دقیق



• ارتفاع اصلاح را نمی‌توان تنظیم نمود.

◀ نحوه استفاده از شانه الحاقی ویژه اصلاح دقیق

شانه الحاقی ویژه اصلاح دقیق را حرکت دهید تا موقعیت تیغه بسته به محل اصلاح تغییر کند.



◀ ریش را اصلاح کنید یا به نحو دلخواه فرم دهید

تیغه را به منظور اصلاح روی پوست حرکت دهید.



بدون شانه

(طول اصلاح: حدود ۰/۵ میلی متر)

• دستگاه نمی‌تواند موهای زیر ۰/۵ میلیمتر را اصلاح کند.

◀ اصلاح موهای نازک

دستگاه را طوری نگه دارید که کلید برق به طرف بیرون باشد؛ سپس تیغه را در تماس با پوست قرار دهید و این موها را کوتاه کنید.



◀ اصلاح دقیق خط ریش

۱ وقتی می‌خواهید خط صافی روی صورت ایجاد کنید، تیغه را با زاویه صحیح روی محل قرار دهید.

۲ تیغه را به سمت پایین حرکت دهید و موهای باقیمانده را بزنید.



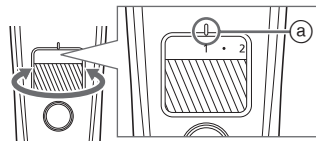


شانه الحاقی ویژه ارتفاع اصلاح

- ارتفاع اصلاح: تقریباً ۱ میلیمتر تا ۱۰ میلیمتر)
- ارتفاع واقعی مو اندکی بلندتر از ارتفاعی خواهد بود که شما تنظیم می کنید.

◀ نحوه تنظیم کردن ارتفاع اصلاح

صفحه تنظیم را بچرخانید و شاخص ارتفاع اصلاح (a) را روی ارتفاع دلخواه تنظیم کنید.



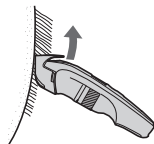
نشانگر	۰	۵	۰	۴	۰	۳	۰	۲	۰	۱	
طول اصلاح (میلی متر) (تقریبی)	۵/۵	۴/۵	۴	۳/۵	۳	۲/۵	۲	۱/۵	۱		

نشانگر	۱۰	۰	۹	۰	۸	۰	۷	۰	۶	
طول اصلاح (میلی متر) (تقریبی)	۱۰	۹/۵	۹	۸/۵	۸	۷/۵	۷	۶/۵	۶	

◀ اصلاح یکدست

دستگاه را طوری نگه دارید که کلید برقی به طرف بیرون باشد؛ سپس تیغه را در تماس با پوست قرار دهید، و با حرکت دادن دستگاه در خلاف جهت رویش مو، ریش را اصلاح کنید.

- در صورتیکه ریش شما زیاد باشد، پس از کوتاه کردن ممکن است مقدار زیادی مو در داخل شانه نصب شده جمع شود، بنابراین لازم است تا پس از هر بار استفاده آن را تمیز کنید.



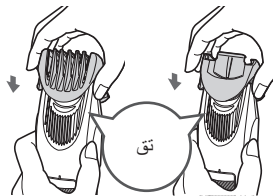
تاریخ

باز و بسته کردن شانه‌های الحاقی

- هنگام باز و بسته کردن شانه‌های الحاقی، مواظب باشید دست‌ها و غیره بر اثر تماس با تیغه آسیب نبینند.
- دستگاه را خاموش کنید.

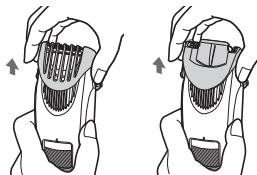
◀ بستن شانه الحاقی

- شانه الحاقی را به گونه‌ای روی بدنه اصلی نصب کنید که با صدای کلیک جا بیفتد.
- اگر شانه الحاقی به درستی وصل نشود، ممکن است در حین استفاده جابجا گردد و در نتیجه ریش یا مو را بیش از حد کوتاه کند.



◀ باز کردن شانه الحاقی

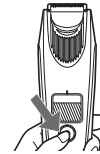
- بدنه اصلی را محکم نگه دارید و شانه الحاقی را از بدنه اصلی جدا کنید.



نحوه استفاده

- دستگاه را خاموش کنید.
- قبل و بعد از هر بار استفاده، تیغه را روغن کاری کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید).
- ممکن است دستگاه در دمای محیطی کمتر از حدود 5 درجه سانتیگراد کار نکند.
- برای کوتاه کردن ریش، توجه داشته باشید که ریش نباید خیس باشد و نباید از کف مخصوص اصلاح استفاده کنید. ریش خیس ممکن است به پوست بچسبد یا دسته شود و اصلاح آن دشوار باشد.
- قبل از اصلاح، سیل خود را با استفاده از یک شانه، خوب شانه کنید.

1 شانه الحاقی دلخواه را نصب و ارتفاع اصلاح را به اندازه لازم تنظیم کنید.



- ### 2 را فشار داده و اصلاح کنید.
- هنگامی که چراغ قفل کلید (A) چشمک می زند نمی توان کلید برق را روشن کرد زیرا کلید برق قفل شده است.
 - کلید برق را به مدت بیش از 2 ثانیه فشار دهید تا قفل آن باز شود. (به این صفحه مراجعه کنید).

- ← استفاده از شانه الحاقی ویژه ارتفاع اصلاح (به صفحه 38 مراجعه کنید).
- ← استفاده از شانه الحاقی ویژه اصلاح دقیق (به صفحه 37 مراجعه کنید).
- ← استفاده بدون شانه (به صفحه 37 مراجعه کنید).

هنگام استفاده از دستگاه وقتی شارژ باتری کم است، "LOW" (کم) چشمک می زند.

دستگاه پس از خاموش شدن دو بار بوق می زند. پس از اینکه چراغ "LOW" (کم) شروع به چشمک زدن کرد، تقریباً به مدت 5 دقیقه می توان از دستگاه استفاده کرد. (بسته به نحوه استفاده متفاوت است).

3 در پایان کلید 1 را فشار دهید.

قفل کردن/باز کردن کلید برق

1 قفل کردن کلید برق



- 1. را به مدت بیش از 2 ثانیه فشار دهید.
- چراغ قفل کلید (A) به مدت 5 ثانیه روشن و سپس خاموش می شود.
- دستگاه متوقف می شود.



2 را رها کنید.

1 باز کردن قفل کلید برق



- 1. را به مدت بیش از 2 ثانیه فشار دهید.
- چراغ قفل کلید (A) خاموش می شود.



2. پس از اینکه دستگاه شروع به کار کرد، را رها کنید.

راه اندازی یا استفاده از برق AC

- اگر آداپتور AC را به همان نحوی که برای شارژ کردن وصل می کنید، به دستگاه وصل و آن را روشن نمایید، می توانید از آن استفاده کنید.
- چنانچه شارژ باقیمانده باتری بیش از حد کم باشد، ممکن است تیغه ها به کندی حرکت کنند یا متوقف شوند، حتی اگر دستگاه به برق وصل باشد. در این صورت، باتری را به مدت 1 دقیقه یا بیشتر شارژ کنید.
- حتی زمانی که دستگاه به برق وصل باشد، باز هم باتری تخلیه خواهد شد.



آماده سازی

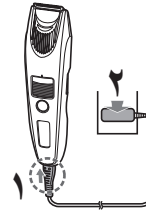
شارژ

- دستگاه را خاموش کنید.
- تمام قطره های آب را از روی فیش دستگاه و پایه شارژ پاک کنید.

۱ دو شاخه دستگاه را به فیش دستگاه وصل کنید.

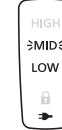
۲ آداپتور را به پریز برق خانگی وصل کنید.

- مطمئن شوید لامپ وضعیت شارژ (➡) روشن می شود.
- فرایند شارژ بعد از حدود ۱ ساعت کامل می شود.



۳ بعد از تکمیل شارژ، آداپتور را قطع کنید.

در حین شارژ کردن



لامپ وضعیت شارژ (➡) روشن می شود. هنگام شارژ، چراغ ظرفیت باتری در وضعیت "LOW" (کم)، "MID" (متوسط) و "HIGH" (زیاد) چشمک خواهد زد.

پس از کامل شدن شارژ



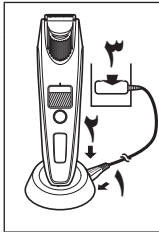
چراغ ظرفیت باتری و لامپ وضعیت شارژ (➡) روشن شده و پس از ۵ ثانیه خاموش خواهد شد.

نکات

- اگر هنگام استفاده یا شارژ کردن دستگاه، نویز در رادیو یا سایر منابع ایجاد می شود؛ در مکان دیگری به استفاده از دستگاه بپردازید.
- اگر باتری برای بیش از ۶ ماه استفاده نشود خراب می گردد، بنابراین هر ۶ ماه حداقل یک بار بطور کامل شارژ کنید.
- هنگام استفاده از دستگاه برای اولین بار، یا اگر دستگاه به مدت ۶ ماه استفاده نشده باشد، ممکن است زمان شارژ متفاوت باشد. هنگام شارژ اولیه، ممکن است چراغ روی دستگاه برای چند دقیقه روشن نشود، اما با ادامه دادن شارژ، روشن خواهد شد.
- دمای محیطی مناسب برای شارژ کردن بین ۱۰ تا ۳۵ درجه سانتیگراد است. در ماههای بسیار پایین یا بسیار بالا، ممکن است برای شارژ شدن دستگاه به زمان بیشتری نیاز باشد، یا چراغ وضعیت شارژ (➡) به سرعت چشمک بزند و باتری به درستی شارژ نشود.
- هنگامی که لامپ وضعیت شارژ (➡) به سرعت (دو بار در ثانیه) چشمک می زند، نقصی در شارژ وجود دارد. لطفاً باتری را در محدوده دمای محیط توصیه شده شارژ کنید.
- ۱ شارژ کامل نیروی کافی برای تقریباً ۶۰ دقیقه استفاده پی در پی را فراهم خواهد کرد. (بسته به استفاده خشک در دمای ۲۰ درجه سانتیگراد - ۳۰ درجه سانتیگراد)
- زمان کارکرد دستگاه می تواند بسته به دفعات استفاده و روش استفاده متفاوت باشد.
- باتری دستگاه یک باتری لیتیوم-یون است، بنابراین شارژ آن پس از هر بار استفاده هیچ تاثیری بر عمر باتری نخواهد داشت.

شارژ به وسیله پایه شارژ

۱. دو شاخه دستگاه را به پایه شارژ وصل کنید.
۲. بدنه اصلی را روی پایه شارژ قرار دهید.
۳. آداپتور را به پریز برق خانگی وصل کنید.



E آداپتور AC (RE7-87)
(شکل دوشاخه برقی در هر منطقه متفاوت است.)

- 11 آداپتور
- 12 دوشاخه برقی
- 13 سیم برقی
- 14 دو شاخه دستگاه

F پایه شارژ (RC9-86)

- 15 دو شاخه شارژ
- 16 سوکت پایه شارژ

لوازم جانبی

G برس مخصوص تمیز کردن

H روغن

I کیف مخصوص نگهداری

A بدنه اصلی

- 1 شاخص ارتفاع اصلاح
- 2 صفحه تنظیم (کنترل تنظیم ارتفاع)
- 3 کلید برقی
- 4 فیش دستگاه
- 5 منخل آب
- 6 نمایشگر لامپی

a. چراغ ظرفیت باتری

b. چراغ قفل کلید (🔒)

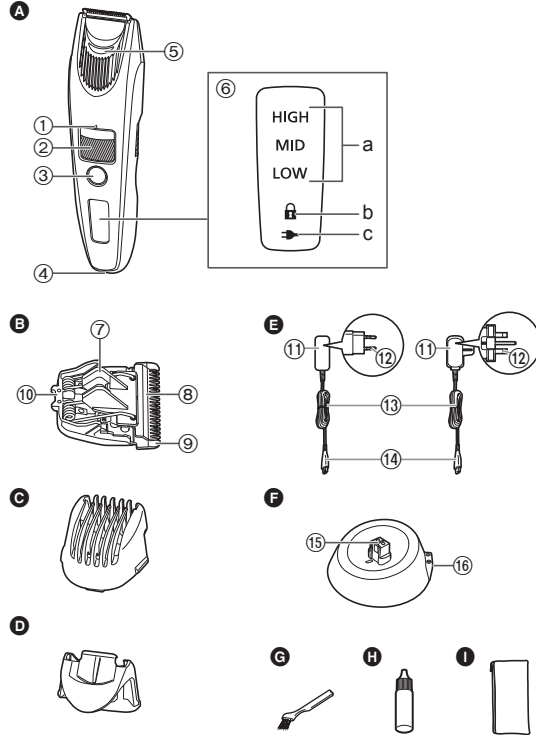
c. لامپ وضعیت شارژ (➔)

B تیغه

- 7 اهرم تمیز کردن
- 8 تیغه متحرک
- 9 تیغه ثابت
- 10 قلاب نصب

C شانه الحاقی ویژه ارتفاع اصلاح

D شانه الحاقی ویژه اصلاح دقیق



موارد استفاده

- قبل از استفاده از شانه های الحاقی، بررسی و اطمینان حاصل کنید که شانه به درستی نصب شده باشد. در غیر این صورت، ممکن است به کوتاه شدن بیش از حد مو منجر گردد.
- از به کار گیری دستگاه برای پیرایش موی حیوانات خودداری کنید.
- قبل و بعد از هر بار استفاده، تیغه را روغن کاری کنید. (به صفحه 35 مراجعه کنید).
قصور در روغن کاری می تواند موجب بروز مشکلات زیر گردد.
 - دستگاه کند شده است.
 - کاهش زمان کارکرد.
 - افزایش صدا.
- هرگز از مایعاتی مثل تیتر، بنزین، الکل یا سایر مواد شیمیایی استفاده نکنید. انجام این کار می تواند به خرابی، ترک خوردگی، یا رنگ رفتگی بدنه اصلی منجر شود. برای تمیز کردن بدنه اصلی، فقط از دستمال نرم آغشته به آب شیر یا محلول آب و صابون استفاده کنید.
- حتماً بعد از هر بار استفاده، اتصال را روی دستگاه نصب کنید. در غیر این صورت، ممکن است کودکان تیغه را بیرون آورده و آن را قورت بدهند یا ممکن است تیغه تغ بیر شکل یابد.
- پس از استفاده، دستگاه را در جایی با رطوبت کم نگهداری کنید. قصور در انجام این کار ممکن است باعث نقص عملکرد به دلیل چگالش یا زنگ زدگی شود.
- نماد زیر نشان دهنده این است که برای اتصال دستگاه الکتریکی به شبکه برق به یک منبع تغذیه تفکیک پذیر نیاز است. نوع منبع تغذیه نزدیک نماد مشخص شده است.



هشدار

پس از جدا کردن باتری قابل شارژ، آن را از دسترس کودکان و نوزادان دور کنید.

- در صورتی که باتری به طور اتفاقی بلعیده شود باعث آسیب دیدن بدن می شود. در این صورت، بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.

اگر مایع باتری به بیرون نشت کرده است، با دست بدون پوشش آن را لمس نکنید.

- در صورتی که آب باتری با چشم ها تماس پیدا کند می تواند باعث نابینایی شود. چشم های خود را نمالید. بلافاصله با آب تمیز بشویید و با به پزشک مراجعه نمایید.

- در صورتی که آب باتری با پوست یا لباس تماس پیدا کند می تواند باعث تورم یا جراثحت شود.
به طور کامل با آب تمیز بشویید و با به پزشک مراجعه کنید.

⚠️ احتیاط

◀️ محافظت از پوست

تیغه را روی لب یا پوست خود فشار ندهید.
از این محصول برای هدفی غیر از پیرایش و اصلاح ریش.
از به کار بردن مستقیم تیغه ها روی گوش ها یا پوست زبر (نظیر تورم، جراحات یا لکه های پوستی) خودداری کنید.
- انجام این کار ممکن است باعث جراحات پوستی گردد.

⚠️ قبل از استفاده، بررسی و اطمینان حاصل کنید که تیغ ها و ضمامن آن کج یا آسیب دیده نباشند.
- عدم انجام این کار ممکن است باعث جراحات پوستی گردد.

◀️ به اقدامات احتیاطی زیر توجه کنید

⚠️ اجازه ندهید اشیای فلزی یا اشغال به دوشاخه برق، دو شاخه دستگاه یا دوشاخه شارژر بچسبند.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

⚠️ وسیله را پرتاب نکرده و به سایر اشیاء نکوبید.
- این کار ممکن است موجب صدمات جانی شود.

⚠️ هنگام نگهداری، سیم برق را دور آداپتور نپیچید.
- انجام این کار ممکن است موجب شکستن رشته های موجود در سیم برق بر اثر فشار و آتش سوزی به دلیل اتصالی شود.

⚠️ هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، آداپتور را از پریز بکشید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر گریز برق به دلیل آسیب دیدن عایق منجر شود.

⚠️ برای جدا کردن آداپتور یا فیش آداپتور، خود آنها را بگیرد و از گرفتن سیم برق خودداری کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا صدمات جانی منجر شود.

اقدام مقتضی در رابطه با باتری هنگام دور انداختن دستگاه

⚠️ خطر

باتری قابل شارژ منحصراً باید برای این دستگاه استفاده شود. از این باتری در سایر محصولات استفاده نکنید.

پس از جدا کردن باتری از محصول، آن را شارژ نکنید.

• آن به داخل آتش نیندازید و گرما ندهید.

• به آن ضربه نزده، آن را باز و دستکاری نکنید یا ناخن خراش ندهید.

• اجازه ندهید قطب های مثبت و منفی باتری توسط اشیای فلزی با یکدیگر تماس پیدا کنند.

• باتری را همراه با جواهرات فلزی از قبیل گردنبند و سنجاق سر، حمل و نگهداری نکنید.

• باتری را در محیطهایی که در معرض دمای بالا هستند مانند زیر نور


مستقیم خورشید یا نزدیک سایر منابع حرارتی قرار نداده یا استفاده نکنید.

• هرگز لوله را جدا نکنید.


- انجام این کار می تواند به گرم شدن بیش از حد دستگاه، احتراق یا انفجار منجر گردد.

هشدار

همیشه هنگام تمیز کردن دستگاه، آداپتور را از پریز بکشید.

 - قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا صدمات جانی منجر شود.


دو شاخه برق، دو شاخه دستگاه و دو شاخه شارژ را به طور منظم تمیز کنید تا گرد و غبار روی آنها جمع نشود.


 - قصور در انجام این کار ممکن است به آتش سوزی به دلیل خرابی عایق بر اثر رطوبت منجر گردد.
آداپتور را قطع و آن را با یک پارچه خشک پاک کنید.

◀ در صورت بروز عملکرد غیر عادی یا نقص عملکرد

در صورت بروز مشکل یا اختلال در کار دستگاه، به استفاده از آن خاتمه دهید و آداپتور را از پریز بکشید.

- عدم انجام این کار ممکن است باعث آتش سوزی، برق گرفتگی یا جراحت گردد.
> نمونه های مشکل یا اختلال <


 • دستگاه اصلی، پایه شارژ، آداپتور یا سیم برق تغییر شکل داده یا فوق العاده داغ شده است.

 • دستگاه اصلی، پایه شارژ، آداپتور یا سیم برق بوی سوختگی می دهد.
• هنگام استفاده یا شارژ، صدای غیر عادی از دستگاه اصلی، پایه شارژ، آداپتور یا سیم برق شنیده می شود.


- بلافاصله به یک مرکز خدمات مجاز مراجعه و درخواست بازرسی کنید.

◀ این محصول


این محصول دارای یک باتری قابل شارژ داخلی است.

 از انداختن باتری در آتش، قرار دادن آن در معرض حرارت، و نیز شارژ، استفاده یا رها کردن آن در یک محیط با درجه حرارت بالا خودداری کنید.
- انجام این کار ممکن است باعث نشت مایع، گرم شدن بیش از حد یا انفجار گردد.

از دستکاری یا تعمیر آن خودداری کنید.

 - این کار ممکن است موجب برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمات جانی شود.
برای تعمیرات (تعویض باتری و غیره)، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.


دستگاه را هیچ وقت به جز هنگام دفع آن، اوراق نکنید.

 - این کار ممکن است موجب برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمات جانی شود.


◀ جلوگیری از حوادث

دستگاه را دور از دسترس کودکان یا نوزادان قرار دهید.

اجازه ندهید آنها از آن استفاده کنند.

 - قرار دادن قطعات یا لوازم جانبی در دهان ممکن است به بروز حادثه یا آسیب دیدن منجر شود.

اگر تصادفاً روغن را خوردید، سعی نکنید با استفراغ آن را دفع کنید، بلکه مقدار زیادی آب بنوشید و فوراً به پزشک مراجعه نمایید.

 در صورت تماس روغن با چشم ها، بلافاصله آنها را به طور کامل با آب جاری بشویید، و با یک پزشک تماس بگیرید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به مشکلات جسمی منجر شود.

◀ اقدامات احتیاطی زیر را هم رعایت کنید

این وسیله برای اشخاصی (شامل کودکان) با توانایی های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسنول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند.

 - قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

 سیم برق قابل تعویض نیست. اگر سیم صدمه دیده باشد آداپتور AC دیگر قابل استفاده نخواهد بود.

- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

اقدامات احتیاطی و ایمنی

برای کاهش خطر جراحات، مرگ، برق گرفتگی، آتش سوزی و آسیب دیدن دستگاه، همیشه اقدامات احتیاطی و ایمنی زیر را رعایت کنید.

شرح علائم

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح میزان خطر، صدمات جانی یا خسارات مالی ناشی از نادیده گرفتن اخطارها و استفاده نامناسب از دستگاه استفاده شده است.



خطر
خطر بالقوه ای را نشان می دهد که به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر می شود.



هشدار
خطر بالقوه ای را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر شود.



احتیاط
خطری را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی یا خسارات مالی جزئی منجر شود.

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح نوع دستورالعمل هایی که باید رعایت گردد، استفاده شده است.



از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که باید از آن اجتناب گردد، استفاده شده است.



از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که اجرای آن برای کارکرد ایمن دستگاه ضروری است، استفاده شده است.

هشدار

منبع برق

با دست خیس آداپتور را به پریز برق وصل یا آن را قطع نکنید.
- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا صدمات جانی شود.

از فرو بردن آداپتور **AC** و پایه شارژر در آب یا سستشوی آنها با آب خودداری کنید.

هنگامی که آداپتور **AC** وصل است، ماشین اصلاح را با آب تمیز نکنید.
آداپتور **AC** و پایه شارژر را در مجاورت یا روی سینک یا وان پر از آب قرار ندهید.

چنانچه آداپتور **AC** آسیب دیده یا دوشاخه برق خوب در پریز جا نمی افتد و شل است، به هیچ وجه از دستگاه استفاده نکنید.

از آسیب رساندن، دستکاری، خم کردن یا فشار، کشیدن یا تاب دادن سیم برقی خودداری کنید. همچنین، از قرار دادن اشیای سنگین روی سیم برقی یا تحت فشار قرار دادن آن خودداری کنید.

- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

از به کار بردن آن به نحوی که از ولتاژ تعیین شده برای پریز برق یا سیم کشی تجاوز کند، خودداری نمایید.

- تجاوز از توان تعیین شده با وصل کردن تعداد زیادی دوشاخه به یک پریز برق می تواند منجر به آتش سوزی بر اثر گرم شدن بیش از حد شود.

از آداپتور **AC** یا پایه شارژر غیر از آنچه همراه با دستگاه ارائه شده است استفاده نکنید.

همچنین، برای هیچ محصول دیگری از این آداپتور **AC** یا پایه شارژر استفاده نکنید. (به صفحه 41 مراجعه کنید).

- این کار ممکن است موجب سوختگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

همیشه بررسی و اطمینان حاصل کنید که دستگاه را به منبع برقی وصل کنید که از نظر ولتاژ و ولتاژ درج شده روی **AC** همخوانی داشته باشد.

آداپتور را به طور کامل در پریز فرو کنید.

- کوتاهی در انجام این کار ممکن است به آتش سوزی یا برق گرفتگی منجر شود.

Panasonic

دفترچه راهنما

(خانگی) ماشین اصلاح موی صورت برق متناوب/قابل شارژ

شماره مدل ER-SB60

فهرست مندرجات

34.....	عیب یابی	45.....	اقدامات احتیاطی و ایمنی
34.....	عمر مفید تیغه ها	42.....	موارد استفاده
34.....	عمر مفید باتری	41.....	شناسایی قطعات
33.....	درآوردن باتری قابل شارژ داخلی	40.....	آماده سازی
33.....	مشخصات	39.....	نحوه استفاده
		36.....	تمیزکاری

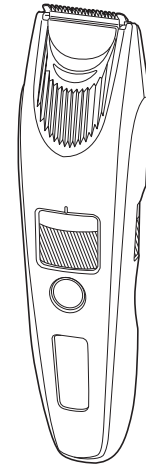
از حسن انتخاب شما و خرید این محصول پاناسونیک متشکریم.
قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.



Panasonic

Operating Instructions (Household) AC/Rechargeable Beard Trimmer Model No. ER-SB60

- 46.....فارسی
- 32.....عربي



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2017

Printed in Japan
ER9710SB601R Y0817-0